

TRIEDNY VÝKAZ

pre primárne vzdelávanie

КЛАСНЫЙ ВЫКАЗ

про прімарну освіту

Trieda: školský rok:/.....
Класа: школьський рік:

Trieda: školský rok:/.....
Класа: школьський рік:

Trieda: školský rok:/.....
Класа: школьський рік:

Trieda: školský rok:/.....
Класа: школьський рік:

Potvrdenie zhody údajov vo výkaze s údajmi na vysvedčeniach
Згоду данных у выказі з даныма на свідоцтвах потверджує

Trieda Класа	Školský rok Школьський рік	Podpisom potvrdzujem zhodu údajov za oba polroky Підписом потверджую згоду данных за I. і II. піврік
	/	
	/	
	/	
	/	
	/	

P o z n á m k y :

1. Ak žiak odchádza na inú školu, vyhotoví škola fotokópiu katalógového listu a zašle škole, ktorú bude žiak navštevovať (§ 31 odsek 2 zákona č. 245/2008 Z. z.).
2. Ak je žiak preradený do inej triedy alebo opakuje ročník, uvedie sa táto zmena v zozname žiakov a katalógový list sa presunie do tejto triedy.
3. Ak vznikne nová trieda, založí sa nový triedny výkaz.
4. Triedny výkaz sa spolu s katalógovými listami žiakov po skončení 4. ročníka zviaže a uloží v archíve školy.
5. Žiaci, ktorých rodičia často menia miesto svojho bydliska, plnia povinnú školskú dochádzku v škole v školskom obvode, v ktorom majú trvalé bydlisko. Mimo školského obvodu len so súhlasom riaditeľa školy, do ktorej sa hlásia.

П о з н а ч к ы :

1. Кідь школярь одходить до іншої школы, школа зробить фотокопію каталоґового листа і ведно з особным листом го зажене школі, до якої школярь зачне ходити. (§ 31 абзац 2 закона ч. 245/2008 З. з.)
2. Кідь школярь є переложений до іншої класы або повторять річник, тота зміна ся уведе до списка школярїв, а каталоґовий лист ся пересуне до той класы.
3. Кідь взникне нова класа, заложить ся новий класный выказ.
4. Класный выказ ведно з каталоґовыма листами школярїв ся по скінчіню 4. річника звяже і одложить до школьського архіву.
5. Школярї, котрых родічі часто мінять місто свого бываня, повинне школьске навчаня реалізують в школі в школьскім раєні, в котрім мають стабільне бываня. Мімо школьського раєна лем зо згодов директора школы, до котрой ся голосять.

Názov školy:

Назва школы:

Typ školy:

Тип школы:

Vyučovací jazyk:

Навчальный язык:

TRIEDNY VÝKAZ
pre primárne vzdelávanie
КЛАСНЫЙ ВЫКАЗ
про примарну освіту

Školský rok Школьный рік	Ročník Річник	Trieda Класа	Dátum vydania vysvedčenia Датум видання свідоцтва	
			deň, mesiac, rok день, місяць, рік	podpis підпис
/				
/				
/				
/				

Školský rok
Школьный рік

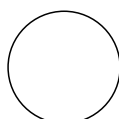
..... /

..... /

..... /

..... /

riaditeľ školy
директор школы



triedny učiteľ
класный учитель

Odtlačok pečiatky školy
Печатка школы

Pokyny na vyplňovanie triedneho výkazu a katalógového listu

Высвітліня к выповнѣваню класного выказу і каталогowego листа школяря

1. Zoznam žiakov vrátane zmien v stave primárneho vzdelávania

1. Список школярів враховано змін в кількості школярів примарной освіти

Žiaci 1. ročníka sa zapisujú v abecednom poradí. V ďalších ročníkoch sa zoznam dopĺňa bez ohľadu na abecedné poradie. Rok školskej dochádzky sa vyznačí zvislou čiarou.

Школярі першого річника ся уведуть в алфавітнім порядку. В далшых річниках ся список доповнить без огляду на алфавітний порядок. Рік школьського навчання ся визначить вертикалнов лініов.

Pri zmene, ak žiak	При зміні, кідь школярь
1 - opakuje ročník,	1 – повторять річник,
2 - prist'ahoval sa do školy,	2 – пришов до даной школы,
3 - ods'ahoval sa na inú školu,	3 – одышов до іншой школы
4 - bol preradený do inej triedy,	4 – быв переряджєный до іншой класы,
5 - vrátil sa do triedy	5 – вернув ся до даной класы

uvedie sa dátum zmeny, číslom dôvod zmeny, trieda a názov školy. Napríklad:

уведе ся датум зміны, означить ся числом причіна зміны, класа і назва школы. Наприклад :

Dátum zmeny Датум зміны	Dôvod zmeny Причина зміны	Trieda a názov školy Класа і назва школы
1. 9. 2004	1	opakuje ročník v I.C повторять річник в I. Ц
1. 9. 2005	2	ZŠ Boleráz ОШ Болераз
12. 2. 2006	3	ZŠ Modrá, Vajanského ul. ОШ Модра, Ваяньского ул.
1. 9. 2007	4	do II.C до II. Ц
31. 1. 2007	5	z III.C з III. Ц

2. Poradové číslo - číslo, pod ktorým je zapísaný v zozname žiakov.

2. Порядкове число – число школяря, під котрым є записаний в списку школярів.

3. Ročník - viac rubrik je uvedených preto, aby bolo možno vyznačiť opakovanie ročníka.

3. Річник – веце рубрик є уведжєных зато, жебы мож было визначити повторєваня річника.

4. Celkové hodnotenie - označiť skratkou:

4. Комплексну класіфікацію – означити скорочінєм:

PV - prospel s vyznamenaním	ПВ - проспів з вызнаменанєм
PVD - prospel veľmi dobre	ПБД - проспів барз добрі
P - prospel	П - проспів
N - neprospel	Н - непроспів

5. Opravné skúšky z predmetu - ak má žiak povolenú opravnú skúšku, známka sa do katalógového listu zapíše až po jej vykonaní. Na konci klas. obdobia sa žiakovi vydá len výpis z triedneho výkazu s oznámením termínu konania skúšky.

5. Оправны экзамены з предмету: Кідь школярь має поволеный оправный экзамен, знамка ся до каталогowego листа запише аж по єго реалізації. На кінцю класіфікачного періоду ся школярєви выдасть лем выпис з класного выказу з інформаціов о часі реалізації экзамену.

6. Poznámky, zmeny, opravy - uviesť napr. oslobodenie od povinnosti dochádzať do školy, od vyučovania niektorého predmetu, neklasifikovanie, opravy v katalógovom liste žiaka (zmena priezviska žiaka) a pod.

6. Позначки, зміны, оправы – увести, напр. ослободжіня од повинности ходити до школы, од навчання дакотрого предмета, некласіфікованя з предмета, оправы в каталогівім листі (зміна прізвіска дітины) і подобно.

Pri väčších zmenách v triede možno založiť nový triedny výkaz, pričom predchádzajúci je potrebné riadne uzavrieť.

При бівшых змінах у класі мож заложити новий класный выказ, причім попередній треба рядно закінчити.

Vysvetlivky a značky použité v triednom výkaze
Высвітління і значки вжиты в класнім выказі

Stav žiakov k 15. 9.
Кількість школярів до 15. 9.

Školský rok Школьський рік												
Trieda Класа												
Ročník Річник												
	Spolu Доведна	z toho з того		Spolu Доведна	z toho з того		Spolu Доведна	z toho з того		Spolu Доведна	z toho з того	
		ch x	d д		ch x	d д		ch x	d д		ch x	d д
Postupujú z predošlého ročníka Поступають з попереднього річника												
Novoprijatí žiaci, ktorí postupujú z inej triedy alebo školy Новоприяті школярі, котрі поступають з іншої класи або школи												
Ročník opakujú Річник повторяють												
Spolu žiakov Доведна школярів												
Prehľad o hodnotení správanía - polrok Перегляд класифікації справованя – піврік	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.		
Počet žiakov, ktorí dosiahli stupeň: Кількість школярів, котрі досягли ступінь:												
1 – veľmi dobré 1 – барз добре												
2 – uspokojivé 2 – добре												
3 – menej uspokojivé 3 – небарз добре												
4 – neuspokojivé 4 – недобре												
Prehľad o celkovom hodnotení žiakov Перегляд комплексної класифікації школярів												
Prospeli s vyznamenaním Проспіли з визнаменанём												
Prospeli veľmi dobre Проспіли барз добрі												
Prospeli Проспіли												
Neprospeli Непроспіли												
Neprospeli po opravných skúškach Непроспіли по оправних экзаменах												
Neboli hodnotení Не были класифікованы												
Do vyššieho ročníka До высшего річника	postúpia поступлять											
	nepostúpia непоступлять											
Prehľad o dochádzke žiakov Перегляд о участі на навчанню												
Celkový počet zameškaných hodín	ospravedlnených выправданных											
Кілько вихабених годин	neospravedlnených невыправданных											
Priemerný počet zameškaných hodín	ospravedlnených выправданных											
Середнє число вихабених годин	neospravedlnených невыправданных											

**Hodnotenie vo vyučovacích predmetoch vykonali
Класіфікацію в навчальних предметах зробили**

Vyučovacie predmety Навчальны предмети	1. ročník 1. річник		2. ročník 2. річник		3. ročník 3. річник		4. ročník 4. річник	
	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.
Slovenský jazyk a slovenská literatúra Словенський язык і література								
Rusínsky jazyk a literatúra Русинський язык і література								
jazyk язык								
Matematika Математика								
Informatická výchova Інформаційна вихова								
Prírodoveda Природознацтво								
Vlastiveda Краєзнацтво								
Etická výchova Етична вихова								
Náboženská výchova Набожеська вихова								
Pracovné vyučovanie Робоче навчання								
Hudobná výchova Музична вихова								
Výtvarná výchova Витварна вихова								
Telesná výchova Тілесна вихова								

Zmeny:
Зміны: